

HUN

Kérjük, olvassa el az utasításokat és figyelemfelhívásokat, mielőtt használná!a venné a készüléket és tartása meg, mert a benne lévő információk a későbbiekben is szükségesek lehet. Ezzel meletti, gyűződjön meg, hogy elolvasta a figyelemfelhívéseket az akkumulátorokhoz.

FIGYELEM

Az elektronikus áramlítás és a tűz okozta, de erre nem korlátozott személyi sérülés és anyagi kár elkerülése érdekében:

- A sérülésveszély csökkentése érdekében javasoljuk, hogy kizárólag újratöltőhöz Panasonic Ni-MH akkumulátorokat használjon.
- Né soha ne töltsön vele töltött elemeket!
- A töltőt ne nyissa fel vagy ne szerelje szét.
- Né neveltesse meg a töltőt, vagy ne engedje hogy víz vagy más folyadék kerüljön a töltőbe.
- Né töltőt csak beltéri környezetben, szellőz helyen használja.
- Né ne használja a töltőt, ha a csatlakozó, vagy az akkumulátorok sérültek.
- Né ne használja a töltőt közelében napfényre kitéve!

Ezt a készülékét 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkentett fizikai-, érzelmi- vagy szellemi képességgel, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelettel meletti vagy abban az esetben használhatják, ha utasításokkal látják el őket a termék biztonságos kezelésével kapcsolatban, és megértik az esetleges veszélyforásokat. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.

A tisztítás és a karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.

KEZELÉS

Egyezzen 2 vagy 4 akkumulátor töltőhöz. (3. ábra)
AA és AAA típusú akkumulátorok nem tölthetők egyszerre a töltő egyazon oldalánál két részekében. A jelzőfény villogni fog és a töltés nem lehetséges. (4. ábra)

Úgy se töltött akkumulátor, ha csak egy vagy nem helyesen a töltőbe. (5. ábra)
Ha a töltőben a töltő, ha a csatlakozó, vagy az akkumulátorok sérültek. (5. ábra)
1) Ügyeljen a megfelelő polaritásra, az akkumulátorok (+) és (-) pólusai a töltőn lévő (+) és (-) pólusjegyzéssel megfelelő irányba legyenek.

- Eldőször az akkumulátor (+) pólusánál lévő végét helyezze be a töltőbe, majd tolja a helyére a (-) pólusúat. (2. ábra)
- Csatlakozassa a töltőt egy szabványos 100-240 V-os váltakozó áramú aljzatba a helyére a (-) pólusúat. (2. ábra)
- A töltőjezőző lámpák világításán keki, jelzve, hogy a töltés folyamatban van.

Ha a készülék nem világít, vagy világít:

- Gyűződjön meg arról, hogy az akkú be vannak helyezve, és mindegyik helyesben megfelelően érintkezik a csatlakozókkal!
- Eltérőztse hogy a csatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva.
- Eltérőztse hogy az akkumulátorok, amelyekről a töl nem sérültek, illetve töltöttek.
- Az AA, a töltőbelettel feltöltött töltési idő kettőre utat húzza ki a töltőt a váltakozó áramú kimenetből, és vegye ki az akkumulátort a készülékből, a töltési időt alkalmazzon javaslatait.

Ak a töltőszáraz érdekében a töltőt kb. 13 óra elévettévi automatikus kikapcsol.

Ak a töltőszáraz hosszabb elteltével kikapcsol a AA, a töltőbelettel feltöltött töltési időt alkalmazzon javaslatait.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

• Karbantartás és tisztítás megkezdése előtt a hálózati kábelt húzza ki a konnektorból.

• Száraz ronggyal tisztítsa el a szennyeződéseket és a piszkot.

• A tisztítás és a karbantartás ne végezze gyermek, felügyelet nélkül.

1. táblázatban	
----------------	--

Akkumulátortípus	Kapacitás	Töltési idő 2 óráig átlb
	2400 – 2500 mAh	12 óra
AA	1900 – 2000 mAh	10 óra
	950 – 1000 mAh	5 óra
	900 – 950 mAh	12 óra
	750 – 800 mAh	10 óra
AAA	550 – 650 mAh	8 óra

Műszaki adatok	
Model	: BO-CC51E / BO-CC51U
Teljesítményfővétel	: AC 100-240 V / 50-60 Hz, 0.2 A
Kimeneti teljesítmény	: DC 3.0 V – 200 mA x 2 – (AA méret)
Uzemi jellemzők	: DC 3.0 V – 80 mA x 2 – (AAA méret)
	: 0-40°C (Csak beltéri használatra)

Jótállás: A jótállás a vásárlás napján kezdődik.

APECE jóvágy panasz esetén javítja vagy cseréli a hibás készüléket.

A jótállás csak a töltőre érvényes.

A jótállás az anyag- vagy gyártási hibára érvényes.

További részletekért forduljon kéremközhöz - Panasonic Energy Europe N.V. - vagy kerse fel honlapunkat www.panasonic-batteries.com

LTU

Prieti naudojantis šis gaminių, idėmiais perskaitykite šiuos nurodymus bei įspėjimus ir išsukaudkite iš instrukcijų atskaitai. Taip pat perskaitykite įspėjimus ant baterijų.

ĮSPĖJIMAS

Siekiant išvengti sužalojimų ir tuo sugadino dėl elektros smūgio ar gaisro ir kitų daiktų.

- Siekiant sumažinti sužalojimų pavojų, rekomenduojame naudoti Panasonic Ni-MH pakartotinai įkraunamas baterijas.
- Nenaudokite vienkartinių matlinimo elementų.
- Neatidarykite ir neatidarykite baterijų.
- Nesulaipinkite krovinių ir neiešiate, kad vanduo ar kitų skysčių patektų į įkroviklį.
- Įkroviklį naudokite tik patalose ir sausoje vietoje.
- Nenaudokite įkroviklio, jeigu baterijos išdėtos arba baterijas.
- Nenaudokite įkroviklio tiesioginio sąsajos su šviesa.

Šiuo prietaisui gali naudotis 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, asmenys, kuon ir žinės, jutimines ar prfines galimybes yra apribotos, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių, jei jie yra ribojantys ar apriokti sąaugiai naudojami prietaisai bei supanta gresiančių pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu.

Vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali valyti prietaiso arba atlikti jo priežiūros darbu.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Vienu metu įkraukite 2 arba 4 baterijas. (3 pav.)

AA ir AAA tipo baterijų negalima įkrauti, jas įdėjus į du šalia esančius įkroviklio lizdus vienoje pusėje. Indikatorius mirksinti ir įkrauti nebūna galima. (4. pav.)

Baterijas taip pat negalima įkrauti, jei įdėta tik viena baterija. (5. pav.)

- Įklykite poliuskūm, laikydami ant baterijos pažymėjus (+) ir (-) su (+) ir (-) pažymėjais ant įkroviklio.
- Baterijas įklykite į kontaktus, tada (+) kontaktus. (2. pav.)
- Įklykite įkroviklį į standartinį kontaktinis akumuliatorių 100-240 V lizdą.
- Įkrovimo indikatorius lemputės turi įsijauti, tai reiškia, kad vyksta įkrovimas. Jei lemputė neužsidega arba mirks:
- a) Patikrinkite, ar neuždėjęte matlinimo kisdūto kontaktai.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatorių įvietoiti pareizi, u katrą ligzdą tem į kontaktus ar terminaliu.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatori kontaktakdas kontakti nam nolytoiti.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatori, kuris izmontuoti, nau įvietoitiųties vai art akumuliatori neužsidėjimas.
- a) pėc tam, kad pažiūrėj 1. atlieti norādītās uzdevēna laiks, atvienojiet lādētāju no lādēšanas tīkla, un lai pabeigtu lādēšanu, izņemiet lādētāju no lādēšanas tīkla, un atvienojiet to no kontaktakda.
- a) Dēvēdās notiekas šim lādētājam ir automātiskās izslēdzēšanas funkcija, kas pēc apūveini 13 stundām atslēdz lādēti.
1. tabulā norādītās uzdevēna laiks ir lēdētāim, lai nodrošinātu īgāku bateriju lādēšanas laiku.

TEHNINĒ PĒRIĒŽŅŅA, APTARNAVĒMIS IR VALYMAS

• Iztarķu kārķu un kārķuomas sūvies elektros tīklu kontaktā.

• Pūvīti ir mēķuvarums valģt sausa lādēti.

• Valģt be suauguģiņu pēriģēros negali valģti prietaiso arba atlikti jo pēriģēros darbu.

1. lēdētājs			
Baterijū dydis	Talpa	Krovimo trukmē	
		2 baterijās/4 baterijās	
	2400 – 2500 mAh	12 valandų	
AA	1900 – 2000 mAh	10 valandų	
	950 – 1000 mAh	5 stundas	
	900 – 950 mAh	12 valandų	
AAA	750 – 800 mAh	10 valandų	
	550 – 650 mAh	8 valandų	

TECHNICINIO DUOMENYS	
Modelis	: BO-CC51E / BO-CC51U
Išėjimas	: AC 100-240 V / 50-60 Hz, 0.2 A
	: DC 3.0 V – 200 mA x 2 – (AA dydis)
	: DC 3.0 V – 80 mA x 2 – (AAA dydis)
Darbinė temperatūra	: 0-40°C (Naudoti tik viduje)

Garantija: Garantijas laikas skaičiuojamas nuo pėkis įsigijimo

PECE sutalysa ir pakeis analogišku įkroviklį esant pagjastam nusiskundimui

Garantija taikoma tik įkroviklio ir akumuliatorių defektams

Garantija taikoma tik paėviam ar gamybos defektams

Daugiū informācijas rāste Panasonic Energy Europe N.V. ir www.panasonic-batteries.com

GRC

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές σημειώσεις και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Επίσης, μην αγγίζετε τα δοκίμια της προειδοποίησης που θα βρείτε πάνω στις μπαταρίες.

ΠΡΟΕΙΔΡΑ

Η να αποφεύγει ο κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημίας λόγω, μεταξύ άλλων, ηλεκτροπληγής ή πυρκαγιάς:

- Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ανασταύμε τη χρήση μόνο επαναφορτιζόμενων μπαταριών Ni-MH της Panasonic.
- Να μην ανατέμνετε/αποσυναρμολογείτε το φορτίο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην ανατέμνετε/αποσυναρμολογείτε το φορτίο.
- Μην αφήσετε να βράσει η φόρτιση ή να περάσουν στο εσωτερικό του υγρό ή άλλα υγρά.
- Φορτίστε με χρησιμοποίηση της συσκευασίας χωρίς να ανοίξετε την συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτίο με βύσινι ή μπαταρίες που έχουν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτίο σε απευθείας έκθεση η το ηλιακό φως.
- Αντι ή συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδική ηλικία από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή ελαφρώς επιμέρους και γνώσης, εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή καθοδηγηση σχετικά με την χρήση της συσκευής για ασφαλή τρόπο, και κατανοούν τις σχετικές κινδύνους. Τα παιδιά θα πρέπει να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός ή η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παρακολουθεί να φορτίσετε ταυτόχρονα 2 ή 4 μπαταρίες. (εκ. 3)
Ο μπαταρίες τύπου AA ή AAA δεν μπορούν να φορτιστούν μαζί από δύο υποδοχές της μιας πλευράς του φορτίου. Η ενδεικτική μπαταρία θα αρχίσει να αναφορτίζετα και δεν θα είναι ικανή η φόρτιση. (εκ. 4)

Όυ σε τωτέρι ακκουλιατόρ, να εαυ κάποι ή να εαυ κάποι να φορτίσει, να εαυ κάποι να φορτίσει, να εαυ κάποι να φορτίσει, να εαυ κάποι να φορτίσει, να εαυ κάποι να φορτίσει. (εκ. 5)

- Ελέγξτε την πολικότητα ταρτίσματος (+) και το (-) των μπαταριών με το (+) και το (-) του φορτίου.
- Πέρεστε τις μπαταρίες στο θέση τους ξεκινώντας από τους πώλους (-) και ύστερα πέρτεστε τους πώλους (+) μέσα στις θέσεις επαρκής (+). (εκ. 2)
- Συνδέστε το φορτίο σε τυπική πύλη 100-240 V.
- Ο ενδεικτικός λυχνός φόρτισης πρέπει να ανάψει, δείχνοντας την εξέλιξη της φόρτισης.

Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν ανάψει ή η ενδεικτική λυχνία:

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τονωτηρήθρη άδεια και βρίσκονται σε σωστή επαφή με τους πώλους.
- Ελέγξτε ύψους των μπαταριών και να εαυ κάποι να φορτίσει στο βύσμα τροφοδοσίας.
- Ελέγξτε ή μήπως οι μπαταρίες που χρησιμοποιήσατε έχουν εξαρτηρήθρη ή δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μάλα, μπορεί να χρόνος φόρτισης που αναγράφεται στον πίνακα 1, απουσιάζετε το φορτίο και αρχαίστε τις μπαταρίες.

Για λόγους ασφαλείας, αυτός ο φορτίος διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, απενεργοποιώντας το κύριο τροφοδοτικό μετά από 13 ώρες.

Ο χρόνος φόρτισης του φορτίου 1 αναμένεται να μειωθείθρη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΦΟΡΤΙΣΤΑΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

• Αποσυνδέστε το φορτίο από την πηγή.

• Καθαρίστε με ένα στεγνό πανί με απαλάει το ακόνι και η μαυρίσμα.

• Ο καθαρισμός ή η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

Μέγεθος μπαταρίας	Χωρητικότητα	Διάρκεια φόρτισης
	2400 – 2500 mAh	2 ώρες περί.
AA	1900 – 2000 mAh	12 ώρες
	950 – 1000 mAh	5 ώρες
	900 – 950 mAh	12 ώρες
AAA	750 – 800 mAh	10 ώρες
	550 – 650 mAh	8 ώρες

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Μοντέλο	: BO-CC51E / BO-CC51U
Είσοδος	: AC 100-240 V / 50-60 Hz, 0.2 A
Είσοδος	: DC 3.0 V – 200 mA x 2 – (Μέγεθος AA)
	: DC 3.0 V – 80 mA x 2 – (Μέγεθος AAA)
	: 0-40°C (Csak beltéri használatra)

Θεωρησιακή λειτουργία: 0-40°C (Μόνο εσωτερική χρήση)

Εγγύηση: Η εγγύηση αρχίζει από τη στιγμή της αγοράς.

to PECE sutalysa ir pakeis analogišku įkroviklį esant pagjastam nusiskundimui

Garantija taikoma tik įkroviklio ir akumuliatorių defektams

Garantija taikoma tik paėviam ar gamybos defektams

Daugiū informācijas rāste Panasonic Energy Europe N.V. ir www.panasonic-batteries.com

LVA

Pirms šī produkta lietošanas, izlasiet, izsiet šos norādījumus un brīdinājumus un saglabāiet šos rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Turklāt noteikti izsiet brīdinājumus uz akkumulātoriem.

UZMAŅĪMĀS

Lai nerīcētu fizisku traumā un materiālus zaudējumus elektriskā trieciena vai ugunsgrēka riska dēļ, taču nepārslogojiet šīs ar šiem rakiem:

- Lai samazinātu savainošanās risku, mēs iesakām izmantot uzlādējamās akumulatorus Panasonic Ni-MH.
- Nelietojiet akumulatorus, kuri nav atbilstoši marķējumi.
- Neatveriet un neatveriet baterijas.
- Nesulaipinkiet lādētāju ir neiešiate, kad vandrs ar citu šķidrumu iekļūstana lādētāja.
- Lietojiet lādētāju tikai telpās sausā vietā.
- Nelietojiet lādētāju, ja lādētākdakda vai akumulatori ir bojāti.
- Sargājiet lādētāju no lādēšanas.
- So kārtēri drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar pavājinātu ir zīskām, sensorām vai garīgām spējam un personas bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta to uzraudzība vai apmācība saistībā ar iekārtas drošu lietošanu, ja tas izpziest saistītās risks.
- Bērni nedrīkst rotāties ar šo iekārtu.
- Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopi.

LĪETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Izslēdziet indikatorus 2 vai 4 akumulatorus (3. att.)

AA un AAA tipa akumulatorus nevajadzīgi klotu divos slotos, kas atrodas lādētāja vienā pusē. Indikatorus mirksni ir kļauti nebūna galima. (4. pav.)

Baterijas tāpat negalima iekārt, ja iedēta tik viena baterija. (5. pav.)

- Įklykite poliuskūm, laikydami ant baterijos pažymėjus (+) ir (-) su (+) ir (-) pažymėjais ant įkroviklio.
- Įklykite įkroviklį į standartinį kontaktinis akumuliatorių 100-240 V lizdą.
- Įkrovimo indikatorius lemputės turi įsijauti, tai reiškia, kad vyksta įkrovimas. Jei lemputė neužsidega arba mirks:
- a) Patikrinkite, ar neuždėjęte matlinimo kisdūto kontaktai.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatorių įvietoiti pareizi, u katrą ligzdą tem į kontaktus ar terminaliu.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatori kontaktakdas kontakti nam nolytoiti.
- a) Patikrinęties, vai akumuliatori, kuris izmontuoti, nau įvietoitiųties vai art akumuliatori neužsidėjimas.
- a) pėc tam, kad pažiūrēj 1. atlieti norādītās uzdevēna laiks, atvienojiet lādētāju no lādēšanas tīkla, un lai pabeigtu lādēšanu, izņemiet lādētāju no lādēšanas tīkla, un atvienojiet to no kontaktakda.
- a) Dēvēdās notiekas šim lādētājam ir automātiskās izslēdzēšanas funkcija, kas pēc apūveini 13 stundām atslēdz lādēti.
1. tabulā norādītās uzdevēna laiks ir lēdētāim, lai nodrošinātu īgāku bateriju lādēšanas laiku.

TEHNISKĀ APKOPES, KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

• Atvienojiet lādētāju no barošanas tīkla kontakta.

• Lai notīrītu lādētāju un netīrumus, ūriet ar sausu drāniņu.

• Valģt be suauguģiņu pēriģēros negali valģti prietaiso arba atlikti jo pēriģēros darbu.

1. tabula			
Akkumulator izmērs	Jauda	Uzlādēšanas laiks	
	2400 – 2500 mAh	12 stundas	
AA	1900 – 2000 mAh	10 stundas	
	950 – 1000 mAh	5 stundas	
	900 – 950 mAh	12 stundas	
AAA	750 – 800 mAh	10 stundas	
	550 – 650 mAh	8 stundas	

Specifikācijas	
Modelis	: BO-CC51E / BO-CC51U
Ievadsdrava	: AC 100-240 V / 50-60 Hz, 0.2 A
Izvadstrava	: DC 3.0 V – 200 mA x 2 – (AA izmērs)
	: DC 3.0 V – 80 mA x 2 – (AAA izmērs)
Darbinas temperatūra	: 0-40°C (lietošanai tikai iekšā)

Garantija: Garantija stājas spēkā no pārdošanas brīža

PECE remontēs vai apleisnīs pret ekvivalentu lādētāju pamatotas sūdzības

Garantija taikoma tik iekroviklio ir akumuliatoriu defektams

Garantija taikoma tik paėviam ar gamybos defektams

Daugiū informācijas rāste Panasonic Energy Europe N.V. ir www.panasonic-batteries.com

Detalizuoti informācijai var iegūt Panasonic Energy Europe N.V. ir www.panasonic-batteries.com

PRT

Leia estas instruções e avisos antes de utilizar o produto e guarde este manual para futuras consultas. Além disso, certifique-se de que lê os avisos nas baterias.

CUIDADO

Para evitar lesões pessoais e danos à propriedade de, mas não limitado ao risco de choque elétrico ou fogo:

- Para reduzir o risco de acidente, recomendamos que se usem pilhas recarregáveis Panasonic Ni-MH.
- Não use pilhas ou baterias não recarregáveis.
- Não abra o desmonte o carregador.
- Não molhe o carregador nem permita que a água ou outros líquidos entrem no carregador.
- Utilize o carregador apenas dentro de casa ou num local seco.
- Não utilize se o carregador se a lcha ou as baterias estiverem danificadas.
- Não use o carregador com luz solar direta.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem devidamente supervisionados ou instruídos em relação à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Por favor, carregue 2 ou 4 pilhas simultaneamente. (fig. 3)

Não se pode carregar pilhas de tipo AA e AAA em conjunto em dois compartimentos de um lado de um carregador. O indicador de carregamento não será possível. (fig. 4)

A pilha também não pode ser carregada se estiver sozinho no carregador. (fig. 5)

1) Observe a polaridade durante correspondente o (+) e o (-) nas pilhas ao (+) e (-) no carregador.

Introduza as pilhas a partir dos terminais (+) e, de seguida, insira os terminais (-) nos contactos (+). (fig. 4)

2) Ligue o carregador numa tomada standard 100-240 V.

3) O indicador luminoso de carga deve ir para c, indicando que a carga está a ser feita.

Se o indicador não se acender ou piscar:

- a) Certifi que se as pilhas foram introduzidas, fazendo um bom contacto com os terminais em cada entalhe.
- b) Verifique se os contactos da pilha não foram removidos ou deteriorados.
- c) Verifique se as pilhas que está a usar estão deterioradas ou não são recarregáveis.

Após o tempo de carga exibido em 1, desligue o carregador da tomada.

Tempos de carga exibidos em 1, Tabela 1 são recomendados para um tempo de vida das baterias mais prolongado.

MANUTENÇÃO, CUIDADO E LIMPEZA

• Desligue o carregador da tomada AC.

• Limpeze com um pano seco e suave para remover a sujidade.

• A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

ENGLISH

Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Note for the battery symbol (bottom symbol)

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



GERMAN

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten)

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.



FRENCH

L'élimination des équipements et des batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas)

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



SPANISH

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.



PORTUGUESE

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias

Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem



Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior)

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

ITALIAN

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Note per il simbolo batterie (simbolo sotto)

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

DUTCH

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.

Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool)

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

SWEDISH

Avfallshantering av produkter och batterier

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

Notering till batterisymbolen (nedanför)

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

DANISH

Indsamling af elektroniskrot og brugte batterier

Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektroniskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.

Information om batterisymbol (eksempler nedenfor)

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.



NORWEGIAN

Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr og brukte batterier

Bare for EU og land med retursystemer



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

Merknader for batterisymbolet (nederste symbol)

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliene det gjelder.



POLISH

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej)

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.



CZECH

Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrické a elektronické zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem)

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.



SLOVAK

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérii

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol)

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.



ROMANIAN

Depunerea la deșeuri a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea încorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.

Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri)

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.



HUNGARIAN

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználtott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda)

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.



SLOVENIAN

Pomembna informacija za pravilno odstranjevanje izrabljene opreme in baterij

Samo za države EU in države, kjer imajo vzpostavljen sistem recikliranja odpadnih snovi



Simboli na samem izdelku, embalaži ali spremljajočih dokumentih pomenijo, da po koncu življenske dobe aparata, z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Vaša dolžnost je, da izrabljeno opremo ali napravo ter baterijske vložke predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne električne in elektronske opreme.

S tem, ko jih pravilno odstranite (recikliranje in sortiranje nevarnih odpadkov) varujete naše življensko okolje ter preprečujete negativni vpliv na naravo okrog nas, na naše življensko pomembne vire in vode.

Za dodatne informacije o zbiranju in recikliranju, prosim kontaktirajte vašo lokalno skupnost.

Nepravilno odstranjevanje nevarnih in izrabljenih snovi ter naprav je lahko kaznivo dejanje.

Obvestilo za baterijski simbol (spodnji simbol)

Ta simbol se uporablja v kombinaciji s kemičnim simbolom. V takšnem primeru odgovarja zahtevi, ki jo določa direktiva za dotično kemikalijo.



BULGARIAN

Изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди и батерии

Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране



Този символ върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означава, че изразходваните електрически и електронни продукти и батериите не бива да се изхвърлят в общите битови отпадъци.

Моля, предавайте старите продукти и изхабените батерии за обработка, преработка и рециклиране на компетентните пунктове за събиране на отпадъци съгласно законовите разпоредби.

Като изхвърляте тези продукти и батериите правилно, Вие помагате за запазване на ценни ресурси и за избягване на евентуално вредните влияния върху човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно събирането и рециклирането се обърнете към Вашето предприятие на място, предлагащо услуги във връзка с изхвърлянето на отпадъците.

Съгласно разпоредбите в страната за неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени парични глоби.

Указание за символа батерия (символ долу)

Този символ може да е изобразен в комбинация с химически символ. В този случай това се прави поради изискванията на директивите, издадени за съответния химикал.



FINNISH

Vanhojen laitteiden ja paristojen hävittäminen

Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin. Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määrätystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.



Huomautus paristosymbolista (symboli alhaalla)

Tämä symboli voidaan näyttää jonkin kemiallisen symbolin yhteydessä. Siinä tapauksessa se perustuu vastaaviin direktiiveihin, jotka on annettu kyseessä olevalle kemikaalille.

GREEK

Απόρριψη παλαιών συσκευών και μπαταριών

Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση και χώρες με συστήματα ανακύκλωσης



Το σύμβολο αυτό, πάνω στα προϊόντα, τη συσκευασία ή/και τα συνοδευτικά έγγραφα, υποδηλώνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, καθώς και οι μπαταρίες, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Παρακαλούμε παραδώστε τα παλαιά προϊόντα και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες για διαχείριση, επεξεργασία ή/και ανακύκλωση σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις των αρμόδιων αρχών αποκομιδής.

Με την ορθή απόρριψη αυτών των προϊόντων και μπαταριών, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και την αποφυγή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή και την ανακύκλωση, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες συγκομιδής απορριμάτων.

Σε περίπτωση αντικανονικής απόρριψης αυτού του προϊόντος ενδεχομένως να επιβληθούν πρόστιμα, ανάλογα με τη νομοθεσία του εκάστοτε κράτους.

Σημείωση για το σύμβολο μπαταρίας (σύμβολο κάτω)

Το σύμβολο αυτό μπορεί να απεικονίζεται σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Αυτό γίνεται ώστε να υπάρχει συμφωνία με τις απαιτήσεις των εκάστοτε οδηγιών, που εκδόθηκαν για το εν λόγω χημικό.



CROATIAN

Zbrinjavanje starih uređaja i baterija

Samo za Europsku uniju i zemlje koje posjeduju sustav recikliranja



Ovaj simbol na proizvodima, pakiranju i/ili popratnim dokumentima znači da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju baciti u kućanski otpad. Molimo vas da prema zakonskim odredbama stare proizvode i istrošene baterije predate na ovlaštenim sabiralištima na daljnju obradu, pripremu odn. recikliranje.

Ako te proizvode i baterije propisno zbrinete, pomažete pri zaštiti dragocjenih resursa, a istovremeno i izbjegavate eventualne negativne utjecaje na ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju obratite se svojem lokalnom komunalnom poduzeću.

Zbog nepropisnog zbrinjavanja ovog otpada mogu se, ovisno o lokalnim propisima zemlje, izreći i novčane kazne.

Napomena za simbol baterije (simbol niže)

Ovaj simbol može biti prikazan samo u kombinaciji s kemijskim simbolom. U tom se slučaju upotrebljava na temelju zahtjeva onih direktiva koje su donesene za dotičnu kemikaliju.



LATVIAN

Nolietoto elektronisko ierīču un elektropreču un bateriju utilizācija

Tikai Eiropas valstīs ar utilizācijas sistēmu



Šis simbols, kas izvietots uz ražojumiem, iesaiņojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noliegtās elektroniskās ierīces un elektropreces, kā arī baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem mājāsaimniecības atkritumiem.

Nogādājiet nolietotos ražojumus un nokalpojušās baterijas tālākai apstrādei, pārstrādei, resp., materiālu otrreizējai pārstrādei attiecīgajās atkritumu savākšanas vietās saskaņā spēkā esošajām likumdošanas prasībām.

Nododot šos ražojumus un baterijas profesionālai utilizācijai, jūs palīdzēsiet saudzēt vērtīgus resursus un novērsīsiet iespējamo kaitējumu cilvēku veselībai un un apkārtējai videi.

Lai iegūtu plašāku informāciju par atkritumu savākšanu un otrreizējo pārstrādi, lūdzam vērsties savā vietējā atkritumu pārstrādes uzņēmumā.

Saskaņā ar nacionālo likumdošanu par nepareizu šāda veida atkritumu utilizēšanu var uzlikt naudas sodu.

Norāde par baterijas simbolu (simbols apakšā)

Šis simbols var būt attēlots kombinācijā ar ķīmiskās vielas simbolu. Tādā gadījumā tas ir apzīmēts atbilstoši attiecīgo Direktīvu prasībām, kas pieņemtas attiecībā uz attiecīgo ķīmikāliju.



LITHUANIAN

Senų prietaisų ir akumuliatorių utilizavimas

Taikoma tik Europos Sąjungai ir šalims, kuriose naudojamas perdirdimo sistemos



Jei ant pakuotės ir (arba) lydimuosiuose dokumentuose nurodytas šis simbolis, vadinasi, naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu įprastomis buitinėmis atliekomis.

Senus produktus ir naudotus akumuliatorius perduokite apdirbti, likviduoti arba perdirbti kompetentingiems surinkimo punktais pagal įstatymų galios potvarkius.

Šiuos gaminius ir akumuliatorius perdavę tinkamai utilizuoti, padėsite išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai.

Jei norite gauti daugiau informacijos apie surinkimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietos atliekų utilizavimo paslaugų teikėją.

Remiantis šalyje galiojančiais potvarkiais, už netinkamą tokių atliekų utilizavimą gali būti skirta bauda.

Akumuliatoriaus simbolio nuoroda (simbols apačioje)

Kartu su šiuo simboliu gali būti pateiktas cheminių medžiagų simbolis. Šis simbolis pateikiamas, kai būtina laikytis atitinkamiems chemikalams taikomų direktyvų reikalavimų.



ESTONIAN

Vanade seadmete ja patareide jäätmekäitlus

Ainult Euroopa Liidule ja ringlussevõtu süsteemidega riikidele



Toodetel, pakendil ja/või kaasasolevatel dokumentidel olevad sümboolid tähendavad, et elektri- ja elektroonikatooteid ja patareisid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Vanade toodete ja kasutatud patareide nõuetekohaseks töötlemiseks, taastamiseks ja ringlusse võtmiseks viige need ettenähtud kogumiskohtadesse vastavalt riiklikele õigusaktidele.

Nende toodete ja patareide korrektse kõrvaldamisega aitate säästa hinnalisi ressursse ning vältida võimalikke kahjulikke mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale.

Täpsema teabe saamiseks kogumise ja ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

Vastavalt riiklikele õigusaktidele võib selliste jäätmete ebakorrektse käitlemisega kaasneda trahv.

Märkus patarei sümbooli kohta (sümbool põhjal)

Seda sümboolit võib kasutada kombinatsioonis keemilise sümbooliga. Sellisel juhul vastab see asjaomase kemikaali kasutamist reguleeriva direktiivi nõuetele.



SERBIAN

Уклањање старих апарата и батерија

Само за Европску Унију и државе са системима рециклирања



Овај симбол на производима, паковању и/или пратећим документима значи да коришћени електрични и електронски апарати не смеју бити бачени у обично кућно ђубре.

Молимо да сходно законским одредбама однесете старе производе и искоришћене батерије у надлежна сабирна места на третман, прераду, односно рециклирање.

Тиме што ћете ове производе и батерије правилно уклонити помажете да се притом заштите вредни ресурси и избегну евентуална негативна дејства на људско здравље и човекову околину.

Молимо да се за више информација у вези сакупљања и рециклирања обратите Вашој месној служби за уклањање отпада.

За непрописно уклањање овог отпада могу бити изречене новчане казне према прописима државе.

Упутство за симбол за батерију (симбол доле)

Овај симбол може бити илустрован у комбинацији са хемијским симболом. У том случају ово следи на основу захтева оних смерница које су донешене за дотичне хемикалије.



TURKISH

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.

Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

